

NEW
VISION

新视野旅游译丛

Tourism and Recreation

旅游休闲

[英] 史蒂芬·威廉姆斯 著 ● 杜靖川 曾 萍 等译

云南大学出版社
YUNNAN UNIVERSITY PRESS

Tourism and Recreation

NEW
VISION

新视野旅游译丛

旅游休闲

[英] 史蒂芬·威廉姆斯 著
杜靖川 曾 萍 等译

 云南大学出版社
YUNNAN UNIVERSITY PRESS

图书在版编目 (CIP) 数据

旅游休闲 / (英) 威廉姆斯 (Williams, S.) 著; 杜靖川等译. - 昆明: 云南大学出版社, 2006

(新视野旅游译丛)

书名原文: Tourism and Recreation

ISBN 7-81112-100-X

I. 旅... II. ①威... ②杜... III. ①旅游业-研究-英国②闲暇社会学-研究-英国 IV. ①F595.61②C913.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2006) 第 016024 号

旅游休闲

[英] Stephen Williams 著 杜靖川 曾萍 等译

责任编辑: 康实 熊晓霞

封面设计: 刘雨

出版发行: 云南大学出版社

地址: 云南省昆明市翠湖北路 2 号云南大学英华园 (650091)

电话: (0871) 5031071/5033244

网址: <http://www.ynup.com> E-mail: market@ynup.com

印装: 昆明市五华区教育委员会印刷厂

开本: 787 × 1092 1/16

印张: 13.625

字数: 267 千字

版次: 2006 年 3 月第 1 版

印次: 2006 年 3 月第 1 次印刷

书号: ISBN 7-81112-100-X/F·349

定价: 28.00 元

著作权合同登记号：图字：23-2004-035号

Authorized translation from the English Language edition, Copyright © Pearson Education Limited 2003.

This translation of TOURISM AND RECREATION by Stephen Williams, First Edition is published by arrangement with Pearson Education Limited.

CHINESE SIMPLIFIED language edition published by Yunnan University Press.

Copyright © 2006

All rights reserved

本书中文简体字翻译版由云南大学出版社出版发行，未经出版者事先书面许可，不得以任何方式复制或抄袭本书的任何内容。

版权所有，翻印必究

内 容 简 介

目前很少有著作论述旅游与休闲、消遣娱乐之间的关系，而本书对此作了专门的探索和研究，尤其通过对海滨度假区的发展、国际旅游、城市和乡村环境三者之间错综复杂关系的变化乃至政策制定等问题的深入分析，对不同时空条件下旅游与休闲、消遣娱乐之间关系的本质进行分析，并以历史事实和当今发展趋势证明旅游与休闲、消遣旅游尽管不是同一概念，但其关系呈现出越来越紧密的状态。

本书适用于旅游专业以及地理、社会学和文化研究专业的本科生和研究生作教材使用。

本书的主要特点：

从历史发展和现代人类活动模式的角度对旅游与休闲、消遣娱乐的关系展开讨论，是一本易于学习、理解的专业书籍。

资料来源范围广泛，运用大量案例以及相关例证性材料论述问题。

采用一系列国际案例研究补充说明主题。

各章节后面都列出推荐阅读书目及进一步研究的建议。

书后提供了大量相关阅读的参考书目，利于读者开展独立研究。

前 言

当时间的脚步跨入 21 世纪的时候，旅游活动已经成为令全球瞩目的现象。英国每年有数百万人外出领略异国风情，更有数十亿的游客在国内圆自己周游全国的梦想。作为一个产业（或者说是一个产业集群），旅游业在扩大就业，促进地方、区域乃至国家经济发展等方面发挥着积极的作用。它可以被称为是社会文化变迁的动力和源泉。在许多地方，旅游业也对当地环境变化产生了显著的影响。虽然有与商务活动相关的旅游活动，也有出于健康、宗教或是教育方面的原因所进行的有目的的旅行，但对于大多数人来说，其主要的旅游动机还是体验快乐。从这个角度而言，旅游也变成了更大范围内的休闲和休闲娱乐天堂的一部分，但是，旅游与这些更广阔领域之间关系的性质和种类却令人惊讶地被忽略了，而这正是本书所要探讨的。

作为一门理论学科的旅游学，在其研究的早期就已经埋下了被忽略的种子。我最早对旅游和休闲业感兴趣是在我就读于威尔士大学期间。那个时候（20 世纪 70 年代早期），这个领域的理论研究还处于萌芽期。在北美，一个叫做“户外休闲资源评估委员会”（ORRRC）的组织已经开展了一些重要的前期研究工作，诸如马里恩·科洛森（Marion Clawson）、托马斯·波顿（Thomas Burton）等作者已经出版了一些有影响的著作。在英国，艾伦·帕特摩（Allan Patmore）的著作《土地与休闲》于 1970 年出版。这是一本开创性的基础研究著作，其出版后不久，就迅速成为促进该领域开展教学和科研的重要工具。但是，即使在那个一切讲究形式的时代，很明显，旅游与休闲的研究也是分开进行的；后来的发展（在该研究成为一个新兴学术研究领域的时期）倾向于对旅游与休闲具有相同概念的观点，但却很少交叉地探究旅游与休闲的本质问题。尽管旅游和休闲已经被广泛地认为是相关联的，但是这种传统研究模式还是长期存在于如教育、研究、会议的组织等很多领域。结果，很少有人对它们之间的本质关系进行研究。

本书采用一些相互关联的方式编写。与此同时，为使接下来的章节能综合反映目前关于休闲与旅游的新观点及研究成果，从而更具阅读价值，本书也尝试用讨论的形式将我们的部分关注点集中于旅游与休闲的关系上。如果人们希望我浅显地探讨它们之间的关系，那么本书仅仅只需说明一系列有关旅游与休闲相互关联的一些概要性观点，而不需要提供权威性的观点，然而这种说法在后现代时期是不可能的！同时，我希望本书所推荐的观点将有助于读者对旅游与休闲之间的

关系有更深、更广的认识。人们通常认为，旅游能让我们逃离程序化的工作、体验区别于日常休闲娱乐的各种动机和行为模式。但是，随着我对这方面的问题思考得越多，我对那些有关二者相互区别的各种观点质疑就越多；我越来越认识到旅游与休闲娱乐之间在本质上是相互依赖的，这种相互依赖的关系在以前的专著中常常是被忽略了。不仅如此，这些证据存在于社会经济变革的进程中，这些变革是与后工业化的模式和生活方式相联系的，特别是在那些发达国家中；同时，这些东西也深深地植根于旅游发展的历史进程中。

此外，虽然这本书是由一位地理学家所写的，但我并不认为它是一本有关休闲娱乐与旅游的地理学专著（因为目前市面上已经有很多关于这方面的书籍了）。但是，因为它主要是从一个地理学家的视角来分析问题的，其间的观点和论据清晰地反映了一个地理学研究者对于人类与居住地、空间与模式以及历史性变化等问题的关注。因此，本书再一次将读者带入了一个熟悉的区域——关注诸如海滨度假地的发展、国际旅游的增长、都市和乡村中休闲娱乐与旅游的各种模式以及政策问题等等。在这个框架中，各种关系将会被探究。这样做的目的是希望在有关休闲娱乐和旅游的环境要素方面的研究领域由此开拓新的视角。

斯蒂文·威廉姆斯
书于英国斯塔福德大学

作者致谢

本书的成功出版不是作者一个人的努力可以完成的，我要向在本书出版过程中许多组织和个人所给予的帮助表示最诚挚的感谢。

首先，我要感谢丛书的主编斯蒂文·佩奇（Stephen Page）教授，由于他的邀请，我有幸参与了本套旅游主题系列丛书的编写，在后来的编写过程中，他也给予了我巨大的支持和帮助。我还要感谢培生教育机构的全体工作人员所提供的帮助，特别是马修·史密斯（Matthew Smith）先生（前名誉主编）以及穆特·法格瓦（Morten Fuglevand）先生和尼格拉斯·兹尔瓦（Nicola Chilvers）先生，他们审阅了全稿，并提出了宝贵的意见。

英国斯塔福德大学地理系的同事们在本书的写作过程中给予了我巨大的支持和鼓励。在写作的后期，科学学院特别允许我在一段时间内可以在周末休假以完成全书，这在时间上给予了极大的保证。我要特别感谢约翰·安布罗斯（John Ambrose）博士和路易斯·邦纳（Louise Bonner）博士，他们在我忙于写作的时候，主动帮我承担了繁重的教学任务。我还要感谢现已退休的乔治·凯（George Kay）教授对本书所作出的巨大贡献。作为二十五年的同事和朋友，我非常喜欢乔治这样的合作伙伴，我们进行过无数次长时间的讨论，都是针对关于旅游与休闲娱乐的本质问题，我相信正是这些讨论构建了我关于这个领域研究中的基本观点和理论框架。

最后，我要感谢我的妻子简（Jane），作为一个绘图设计师，她以她无比娴熟的技能绘制了本书中所有的地图和各种图表。

原著出版者致谢

我们对允许复制以下版权材料表示衷心的感谢:

图 1.3 来源于《旅游与休闲娱乐地理学》, 罗特里奇 (Routledge) 出版 (Hall C. M. 和 Page S. J. 著, 1999 年版); 图 1.5 来源于《小道为谁而修——供休闲娱乐步行用的乡村小路》, 《休闲研究》杂志第 15 期第 3 篇, 泰勒和弗兰西斯有限公司出版 (Kay G. 和 Moxham N. 著, 1996 年), <http://www.tadf.co.uk/journals>; 图 2.3 来源于《西方世界中有关休闲娱乐与旅游的一种历史地理学观点 (1540 年 ~ 1940 年)》, 约翰·威利 (John Wiley) 出版 (Towner J. 著, 1996 年版), John Wiley & Sons 有限公司授权复制; 表 3.3 来源于《主要城市的旅游业》, 托马斯国际商业出版 (Law C. 著, 1996 年版); 表 3.4 来源于《欧洲休闲目的地的发展趋势》, 《旅行分析家》杂志第 4 期, EIU (Jenner P. 和 Smith C. 著, 1996 年版); 表 3.7 来源于《欧洲全包价度假旅游市场》, 《旅行分析家》杂志第 4 期, EIU (Bray R. 著, 1996 年版); 表 3.8 来源于《交通运输与旅游》, 阿狄森—威斯里朗曼 (Addison-Wesley Longman) 出版, (Page S. J. 著, 1999 年版); 表 3.9 来源于《海外自主度假旅游》, 《休闲指南》杂志 11 月刊 (Mintel, 1997 年) © TGIBMRB 国际机构; 表 3.11 摘自《消费场所》, 罗特里奇 (Routledge) 出版 (Urry J. 著, 1995 年版); 表 4.1 来源于《欧洲都市旅游》, 《旅行分析家》杂志第 6 期, EIU (Cockerell, N. 著, 1997 年); 表 4.4 和表 4.5 复制于《巴黎的旅游分区: 机构和功能》, 《旅游管理》杂志第 19 期, 第 1 篇第 49 ~ 65 页 (Pearce, D. G. 著) 1998 年的版权获得埃尔斯维尔科学的授权; 表 4.9 来源于《购物和休闲: 西埃德蒙顿^①商厦的休闲研究》, 《加拿大地理学家》杂志第 35 期第 3 篇, 加拿大地理学家联合会 (Jackson E. L., 1991 年); 表 5.1 来源于《乡村休闲娱乐检验模式调查》, 《英国斯塔福德大学地理科学系不定期论文集》新版系列第 8 篇 (Kay G., 1996 年); 表 5.2 建立在《国家公园的游客: 1994 年调查结果的摘要》的资料基础之上, 乡村中介出版 (英国乡村委员会, 1996 年); 表 5.3 和图 5.8 来源于《欧洲的自行车旅游: Euro Velo》, 《观察》杂志第 11 期 A 刊第 143 ~ 156 页, 英国旅游理事会出版 (Lumsdon, L. 著, 2000 年版); 图 6.1 来源于《博物馆、画舫, 旅游与重建: 来自利物浦的经验》, 《建筑环境》杂志第 26 期第 2 篇, 第 152 ~ 163 页, 亚历山大诗行 (Alexandrine) 出版 (Couch C. & Farr S., 2000 年版); 表 6.1 来源于《国家

① 加拿大西南部城市阿尔伯达省省会。

公园典籍:目标、权力与经营》,乡村中介出版(英国乡村委员会编,1993 年版);表 6.2 来源于《乡村旅游的原则》,乡村中介出版(英国乡村委员会编,1993 年版);图 6.3 和图 6.6 来源于《海滨休闲娱乐业管理》,E & FN Spon 出版[Goodhead T. 和 Johnson D. (eds) 著,1996 年版];图 6.4 来源于《休闲娱乐与资源:休闲模式与休闲地》,Blackwell 出版(Patmore J. A. 著,1983 年版);图 6.9 来源于《用休闲和旅游来重建城市中心区》,《建筑环境》第 26 期第 2 篇,第 117 ~ 129 页,亚历山大诗行(Alexandrine)出版(Law C. M.,2000 年版)。书中所有的照片均由作者提供。

英国埃尔斯维尔(Elsevier)科学有限公司提供的部分内容节选自《巴黎的旅游分区:结构与功能》,作者 D. G. 皮埃尔斯,刊载于《旅游管理》杂志 1998 年第 19 期第 1 篇;英国旅游理事会提供的部分内容节选自《欧洲的自行车旅游: Euro Velo'》,作者 L. 罗姆斯丹,刊载于《观察》杂志 2000 年 3 月第 11 期 A 刊第 143 页;英国约翰·威利和桑斯有限公司(John Wiley & Sons)提供的部分内容节选自《新西兰的农场旅游》,作者 M. Oppermann,刊载于《乡村的旅游与休闲娱乐》,R. Butler 等人编;英国科甘佩奇有限公司(Kogan Page)的部分内容节选自《用休闲和旅游来重建城市中心区》,作者 C. Law,刊载于《建筑环境》杂志 2000 年第 26 期第 2 篇。

由于各种原因,我们无法查阅到部分版权材料所有者的出处,对于提供有助于我们完成该项工作信息的任何人,我们将会非常感谢。

译者的话

现代旅游已成为全球性的活动，是许多国家和地区社会经济生活中不可缺少的重要组成部分，也是越来越多的人们生活消费的重要内容。并且，随着经济的发展、人们收入的增加、交通条件的完善、国家关系的改善等等，许多人的旅游消费偏好发生了改变，由观光旅游转向休闲、度假、科考、探险等旅游活动。面对市场变化和旅游者日益多样化的需求，广大旅游研究者和实际工作者也纷纷思考，努力加强休闲度假等旅游活动的开展、新兴旅游产品的开发以及相应的理论研究，以顺应旅游市场发展的需要。

本书由英国著名旅游学专家斯蒂文·威廉姆斯先生所著。威廉姆斯先生在本书中，以地理学和旅游发展史为线索，结合多种学科的理论、知识和方法，着重探讨了旅游与休闲、休闲娱乐等领域的相关联系，指出在现代社会中旅游与休闲等活动已难以严格地区分。尽管在本书中威廉姆斯先生以英国为重点论述对象，同时也采用了一些欧洲国家和北美地区的实证材料，但其分析思路和结论令人颇受启迪，对我国正在快速发展的旅游业有着积极的启发和指导作用。同时，本书的研究方法、大量的实证材料以及推荐的诸多参考文献，对广大旅游学习者和研究人员有着十分重要的参考意义。

本书的翻译工作由杜靖川、曾萍组织，罗辉、赵书虹翻译第1章，吕本勋翻译第2章，万荣翻译第3章，曾萍翻译第4、5、6章，杜靖川和曾萍对全书译稿进行了统稿、修订和译校；另外，杜屏、段佳陆帮助审阅、翻译了部分译稿。本书的翻译工作得到了云南大学出版社及熊晓霞女士的热忱帮助，在此一并致谢。

由于水平有限，译作中难免有错误或不妥之处，敬请批评指正。

译者

2005年10月

目 录

前 言	(1)
作者致谢	(3)
原著出版者致谢	(4)
译者的话	(6)
第1章 旅游、消遣娱乐与休闲	(1)
旅游、消遣娱乐与休闲：有关定义的问题	(2)
旅游与休闲消遣娱乐：寻找共同的基础	(9)
消遣娱乐与旅游：集中与融合	(18)
第2章 旅游与休闲娱乐中心：海滨度假胜地	(23)
温泉疗养地、海滨浴和海滨度假胜地的的发展	(23)
案例：德国海滨浴场度假胜地的早期发展	(27)
海滨度假胜地成为了旅游场所	(32)
旅游休闲娱乐业和海滨度假场所在 1945 年后的发展	(38)
第3章 国际旅游与旅游休闲	(54)
1945 年以来国际旅游的发展	(54)
案例：英吉利海峡隧道对英国游客到法国旅游的影响	(59)
促进全球化旅游发展的因素	(66)
案例：欧洲滑雪运动	(78)
休闲消遣娱乐和国际旅游的融合	(80)
第4章 城市旅游与休闲消遣娱乐	(84)
城市休闲娱乐和旅游的场地、空间和活动	(85)
案例：巴黎中心的旅游区	(91)
城市休闲娱乐模式的发展变化	(100)
城市休闲娱乐旅游的新空间	(105)

案例：作为休闲旅游场所的明尼阿波利斯美国购物中心	(110)
第5章 乡村旅游与休闲消遣娱乐	(117)
1945 年以前乡村休闲消遣娱乐与旅游的演变	(118)
案例：1920 年以前的法国自行车运动	(121)
1945 年以后乡村休闲消遣娱乐与旅游的模式	(123)
案例：自行车运动在欧洲——Euro Velo' 项目的发展	(133)
案例：新西兰的农场旅游	(143)
第6章 旅游与休闲娱乐的政策问题及相关对策	(145)
休闲娱乐与旅游中关键的政策问题	(146)
休闲娱乐与旅游中政策问题对应的措施	(154)
休闲娱乐与旅游实践中的政策	(165)
案例：曼彻斯特城市中心的改造转型	(168)
参考文献	(176)

插图目录

图 1.1	旅游还是休闲娱乐	(5)
图 1.2	旅行和旅游业的需求结构图	(6)
图 1.3	休闲、休闲娱乐与旅游之间的关系	(7)
图 1.4	旅游体验的本质	(14)
图 1.5	休闲娱乐体验的本质	(15)
图 1.6	依托当地的遗产博物馆、餐馆、酒吧以及购物走廊，原来的格洛斯特码头 (Gloucester) 新建了许多可供休闲消遣娱乐的地方	(18)
图 2.1	布莱顿码头的阁亭	(26)
图 2.2	1900 年前后德国主要的海滨度假胜地的分布	(28)
图 2.3	1750 年 ~ 1911 年英格兰和威尔士海滨度假胜地的发展	(33)
图 2.4	海滩、旅馆和休闲设施	(37)
图 2.5	英国游客度假交通模式的变化情况 (1960 年 ~ 1998 年)	(42)
图 2.6	英格兰西南部的托贝地区汽车一日游的目的地分布情况	(44)
图 2.7	历史上的海军城镇达特茅斯	(45)
图 2.8	1999 年英国国民度假季节性休闲的模式	(46)
图 2.9	1939 年英格兰和威尔士 (Hardy) 假日营地的分布情况	(48)
图 2.10	伦敦圣·凯瑟琳码头重建整合掠影	(50)
图 2.11	斯旺西的南部码头消遣娱乐与旅游的发展	(50)
图 2.12	朴次茅斯市的休莱顿港口 (码头) 的发展	(51)
图 3.1	1950 年 ~ 1999 年国际旅行游客量的增长情况	(55)
图 3.2	1994 年 ~ 2003 年穿越英吉利海峡隧道交通的实际增长值和预测增长值	(60)
图 3.3	1986 年 ~ 1996 年主要旅游市场区域国际旅游的增长情况	(63)
图 3.4	1996 年从欧洲到世界旅游组织成员国的国际出境旅游模式	(64)
图 3.5	1963 年 ~ 1972 年英国包机旅游市场的发展情况	(72)
图 3.6	1972 年 ~ 1996 年英国国民多种度假旅游模式	(75)
图 3.7	1998 年欧洲滑雪度假市场的情况	(79)
图 4.1	伯明翰世纪广场旅游和休闲娱乐业的发展	(88)
图 4.2	伯明翰世纪广场一瞥	(89)

图 4.3	城市旅游产品的结构	(90)
图 4.4	巴黎城市中心主要旅游景点的游客接待情况	(92)
图 4.5	巴黎西岱岛的旅游景点和设施	(93)
图 4.6	旅游城市的功能区域划分和理论模型示意图	(95)
图 4.7	传统城市公园的形象	(103)
图 4.8	萨罗普谢尔的泰尔福特城镇公园一瞥	(105)
图 4.9	购物、休闲和环境的理论联系	(107)
图 4.10	现代购物商场通常被有意识地设计成一个吸引游客和休闲 购物者的场所	(109)
图 4.11	明尼阿波利斯美国购物中心的主要组成(第一层楼)	(111)
图 5.1	苏格兰的罗琪—克瑞恩风景区(Loch Creran)	(120)
图 5.2	达特木高原国家公园游客的来源地	(125)
图 5.3	以英国城市、乡村和海滨为旅游目的地的一日游游客情况	(127)
图 5.4	英国乡村旅游者的月流量	(128)
图 5.5	英国乡村旅游模式的客流量对比	(128)
图 5.6	英国乡村旅游的旅游距离情况	(129)
图 5.7	1999 年英格兰和威尔士主题公园的位置分布和游客量分布	(132)
图 5.8	欧洲拟建的自行车循环网络	(134)
图 5.9	斯塔福德郡的埃迈顿农场	(138)
图 5.10	旅游消遣娱乐和乡村经济一体化	(139)
图 6.1	利物浦与文化遗产发展相关的正面效应	(153)
图 6.2	英格兰和威尔士的土地利用情况	(158)
图 6.3	威尔士内陆水上休闲娱乐的主要分布地区	(161)
图 6.4	水上休闲娱乐的兼容性矩阵排列	(162)
图 6.5	北爱尔兰峰区(Peak)国家公园的分区策略	(163)
图 6.6	沃尔威克郡金士伯利水上乐园的分区模式	(164)
图 6.7	达特木(Dartmoor)国家公园高沼地游客中心一瞥	(165)
图 6.8	运河巡游已经成为伯明翰 Gas 街的一景	(167)
图 6.9	曼彻斯特城市中心的旅游景点和休闲场所	(169)

表格目录

表 1.1	参与休闲、消遣娱乐和旅游动机的比较	(12)
表 2.1	1991 年英格兰南部海滨度假区老年游客的比例	(41)
表 2.2	1971 年 ~ 1998 年英国居民外出度假的层次和频率	(46)
表 2.3	1955 年 ~ 1998 年大不列颠旅游部门主要假日的住宿情况	(49)
表 3.1	1986 年 ~ 1996 年世界旅游组织所提供的国际游客量情况	(55)
表 3.2	1992 年 ~ 1996 年部分东欧地区国际旅游游客的数量变化情况	(58)
表 3.3	1992 年欧洲各城市外国游客的过夜总天数	(61)
表 3.4	1995 年欧洲部分旅游景点的游客量	(62)
表 3.5	1996 年世界旅游组织国际和区域内部的旅游市场份额	(65)
表 3.6	1985 年 ~ 1996 年东亚及太平洋地区旅游市场结构的变化	(65)
表 3.7	1988 年 ~ 1996 年英国、德国以及瑞典三国包价旅游市场的 增长情况	(68)
表 3.8	欧洲旅游度假者所使用交通工具的变化情况	(70)
表 3.9	1980 年 ~ 2000 年英国社会经济结构的变化情况	(75)
表 3.10	近年来英国旅游者度假目的地的新变化	(76)
表 3.11	“审美世界性”的尺度标准	(76)
表 4.1	1995 年欧洲城市假日旅游的主要目的地	(86)
表 4.2	城市区域的休闲娱乐设施及其空间分布的一个典型模型	(97)
表 4.3	1997 年 ~ 1999 年英国的主要休闲娱乐活动项目	(99)
表 4.4	英国 10 个城市公园游客休闲行为的典型特征	(104)
表 5.1	1990 年英国乡村旅游市场的频率和市场份额	(130)
表 5.2	传统乡村旅游活动对于到英国国家公园的游客仍具有持续的 吸引力	(130)
表 5.3	1994 年自行车旅行者在奥地利 Donauradweg 自行车线路上的 部分过夜住宿情况	(135)
表 5.4	以农场为主的消遣娱乐活动的类型结构	(142)
表 6.1	1990 年英格兰和威尔士国家公园的土地所有情况	(148)
表 6.2	英国乡村旅游开发的原则	(151)

第1章

旅游、消遣娱乐与休闲

本书主要针对一些关系进行研究，特别是对在消遣娱乐与旅游业中的休闲领域进行研究。表面上看，这类研究是不产生任何效益的，甚至是没有创造性的，造成这种看法的一个重要原因在于：近三十年来，有关这两个方面的学术性讨论和研究已呈汗牛充栋之势。但是，与此同时，现有的各种知识、研究成果误导了我们，使我们觉得消遣娱乐与旅游之间存在着巨大的鸿沟，这种认识源于我们在过去的理论研究中形成了一种思维定势，以致采用不同的方法和思考角度对这两个领域展开平行的研究。因此，对于进行消遣娱乐与旅游研究的初学者来说，他们所接受的知识虽然使他们承认这两种现象可能是有关联的，但却在更大的程度上加深了他们的另一种印象和认识：二者之间从本质上来说是完全不同的。

本书对这种观点提出质疑。写作本书的目的在于讨论它们的相似性而非区别；在于发现旅游与消遣娱乐之间确实相互关联而非完全独立的领域；在于讨论二者之间比许多人想象当中更为紧密的联系。这方面的研究意味着一旦我们揭示了二者之间关系的程度和特征，我们将可能更好地理解这门学科真正的本质性问题。

本书的写作之初只是综合了大量的地理知识，但是，人文地理学的本质以及它对于天时、地利、人和之间相互联系的根本关注，很自然地就把其他的观点吸收到我们的讨论中来。因此，部分的争论在于消遣娱乐与旅游具有相近性并不仅仅因为二者具有同时代的发展模式，更重要的是因为它们都植根于休闲的历史。同样，人们要全面理解消遣娱乐与旅游的共同含义和价值，就有必要掌握社会学和文化研究中的相关内容，与此同时，还要对管理消遣娱乐与旅游影响的方式进行评估，或者在通晓当代的经济学、运筹学和政治学之后，制定相关政策措施，将消遣娱乐与旅游联系起来。所以，从某种角度而言，这是一本消遣娱乐与旅游的应用“地理学”，其目的是在探求旅游与消遣娱乐关系的过程中搭建一个更具规律性的、更为宽泛的理论平台。

旅游、消遣娱乐与休闲：有关定义的问题

20年前，马歇尔森和沃尔（Mathieson & Wall，1982年7月）就认为“关于消遣娱乐与旅游的讨论已经被不精确的专业术语误导而陷入了困境”。20年过去了，一个显而易见的事实就是对于休闲、消遣娱乐与旅游学科的学术研究兴趣高涨，而要使三者在内涵上达成一致意见的目标却变得更加遥不可及了。

公平地说，在三者当中，最大的不确定性在于休闲的概念。虽然本书没有明确地对休闲进行阐述，但是它有助于我们形成一种观念，正如我们接下来要看到的那样：消遣娱乐与旅游作为活动范畴最初是从休闲活动中分离出来的（虽然这不是绝对的），因而我们由此有了充分的理由讨论休闲的概念、定义等问题。

传统观念中对休闲的认识主要以时间为保障——特别是完成本职工作或者做完家务劳动、充分睡眠和个人护理都已得到保证之后的那段时间——以及利用这些时间所从事的活动。正如许多作者（例如 Clarke & Crichton，1985年）所指出的那样，休闲的概念中对时间问题的讨论最早出现于18~19世纪的资本主义工业经济萌芽时期。尤其是当时的工厂组织将工人的工作时间进行了严格的划分（当然，这些工人的工作时间是完全属于雇主的），剩下的时间工人们可以自由支配，但这些时间又被广泛地规定用于必要的个人和公共事务。相比较于前工业化时期更为灵活的制度而言，工厂制度在规划时间方面是相当僵化的，它促使人们逐渐认识到休闲时间是与工作相对立的。

用时间定义与工作相联系的休闲概念不仅极大地影响了进行休闲活动的时间划分，如晚上、周末以及计划好了的假期，且在更大程度上使得人们通过将源自工作和休闲的收获相对照，而坚定不移地赋予休闲活动各种价值。因此，休闲在过去已经被认为不仅是对工作的有效奖励，同时也是自我选择的自由，是自我个性的张扬，是掌握命运的自我做主，是自我意识的充分显现（Rojek，1993年）。因此，休闲活动常常被认为是内心冲突的宣泄，是身心的放松，是个体活力的恢复（Smith & Godbey，1991年），同时也为想逃脱日常工作琐事的人们提供了一个积极向上、有益身心体验的舞台。

另外，工作和休闲的分离导致了空间上的区别，这种区别是随着空间的扩大以及逐渐被用于休闲活动的各种设施的发展过程而产生的。公园、草场、图书馆以及后来出现的运动场，所有这些设施都成为现代人规划时间、空间及与其相联系的各种活动的标志。

但是，这种表面上的合理性却意味着休闲活动正日益面临着挑战。第一，与雇佣劳动相联系的各种休闲设施的建设遭到了女权主义者的批评，她们抱怨并据理力争，她们认为由于工作和男性的社会地位之间有着紧密的联系，这样的观点